

SCHEDA SUPPLEMENT e REQUISITI DI TRASPARENZA

| | |
|---|--|
| 1. Facoltà | Dipartimento di Scienze della società e della formazione d'area mediterranea |
| 2. Corso di studio in | Interpretariato e Mediazione interculturale |
| 3. Anno di corso e semestre | 2016- 2017 corso annuale |
| 4. Insegnamento | Italiano: Lingua e letteratura araba II specialistica |
| | Inglese: Arabic language and literature II fifth year |
| 5. Durata insegnamento | ottobre 2016- giugno 2017 |
| 6. N. tot. ore insegnamento | 60 |
| 7. Settore Scientifico-Disciplinare (SSD) | L_OR /12 |
| 8. N. tot. Crediti Formativi Universitari (CFU) /ECTS | 10 |
| 9. Cognome e nome docente <i>Indicare se il docente è più di uno</i> | Hassan Ezzat |
| 10. E-mail da pubblicare sul web/ Link a eventuali altre informazioni | ezzathassan@unistrada.it |
| 11. Contenuti del corso (Programma) | Italiano: Modulo 1 (5CFU) Traduzione di diverse tipologie testuali con particolare attenzione al testo letterario e giornalistico. Modulo 2 (5 CFU) composizione del saggio breve di critica letteraria |
| | Inglese: Module 1 (5 CFU) translation of a various types of texts. Particular attention will be given to the translation of newspaper articles and literary texts |
| 12. Testi di riferimento | 1 Langone A.D., Piccoli discorsi arabi- lo spettatore, Hoepli 2015 2- Isabella Camer d'afflito, Letteratura araba Contemporanea, Carocci, 2007 3- articoli di giornali arabi di vari paesi. Audio di alcuni telegiornali in arabo. 4- Mahmoud Albatal, et altri, Alkitab fi Taallom al arabia, Harvad univerty press, 2010 5- Cassarino Mirella ed Altri, VII colloquio internazionale Medioevo Romanzo e L'Oriente, Rubbettino 2008 6- Hanna Fakhoury, Storia della letteratura araba(tarikh Al_Adab elarabi, Dar alkauthar Cairo 2012. |
| 13. 4Obiettivi formativi <i>Massimo 1900 caratteri, spazi inclusi</i> | Italiano: consolidamento delle competenze nell'ambito della traduzione e dell'analisi linguistica e interpretativa dei testi sia scritti che orali. Padronanza del metodo di traduzione. |
| | Inglese: consolidation of skills in the context of translation and interpretation with linguistic analysis of both written and oral, texts. |
| 14. Prerequisiti | Aver frequentato il corso di arabo I specialistica. |
| 15. Requisti: | Full knowledge of the first Arabic course |
| 16. Metodi didattici | Metodo frontale e laboratorio linguistico d'ascolto. Si fa uso di metodi audio e visivi. |
| 17. Strumenti di supporto alla didattica | Laboratorio di ascolto dei notiziari. |

| | |
|---|---|
| 18. Modalità di verifica dell'apprendimento | Italiano: composizione, lettura e analisi linguistica di testi scritti e conversazione, esercizi grammaticali. |
| | Inglese: composition, reading and analysis of written texts and conversation, grammar exercises |
| 19. Criteri per l'assegnazione dell'elaborato finale | Sapere descrivere la propria situazione e raccontare un episodio accaduto nel passato oppure nel presente venturo |
| 20. Orario di ricevimento | Un'ora prima dell'inizio della lezione mattina previa comunicazione via email. |

- Curriculum Vitae del Docente: Hassan Ezzat vedi Cineca- MIUR 913520 e sulla pagina iniziale.